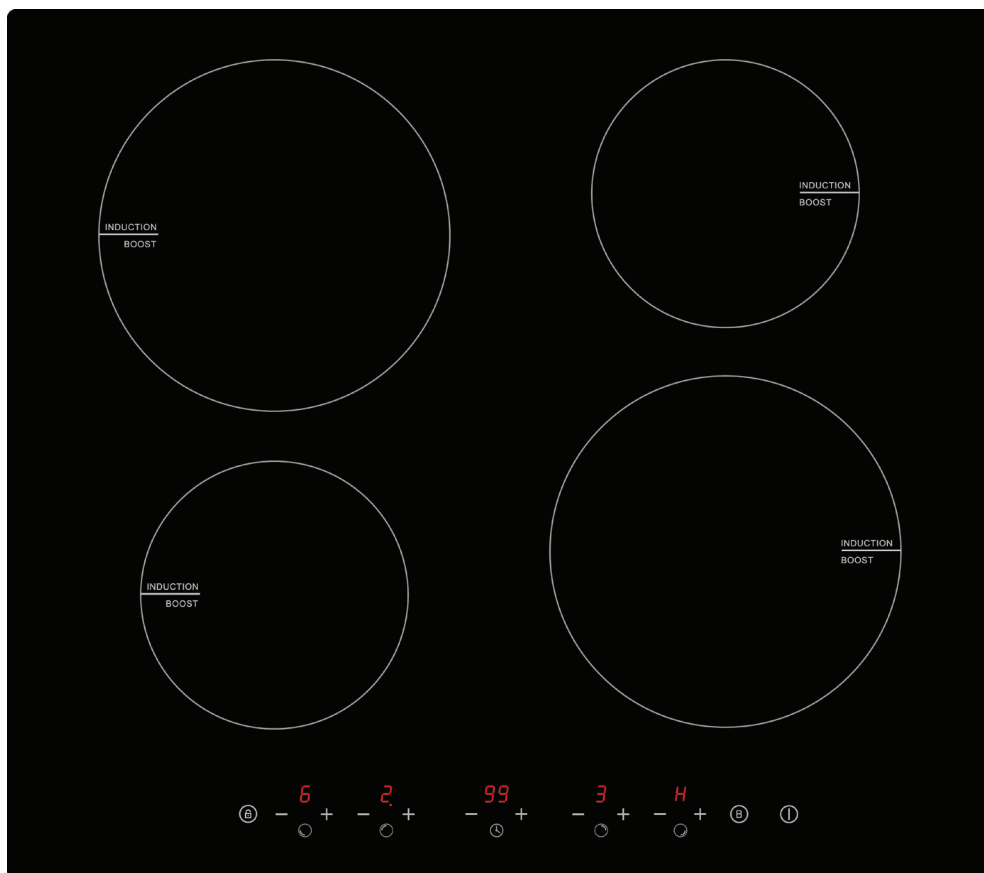


# Anton Oliver.

I-60P



induktioetaso - induktionshäll

# I. Käyttöturvallisuus



## TÄRKEÄÄ:

LUE KAIKKI OHJEET JA TOIMINNOT ENNEN TÄMÄN LAITTEEN KÄYTTÄMISTÄ.  
SÄILYTÄ OHJEITA TURVALLISESSA PAIKASSA TULEVAA TARVETTA VARTEN.  
NOUDATA KAIKKIA VAIHEITA JÄRJESTYKSESSÄ.  
ÄLÄ ANNA LASTEN KÄYTTÄÄ TÄTÄ LAITETTA.

## 1.1 LASTEN JA TAITAMATTOMIEN HENKILÖIDEN TURVALLISUUS

- Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.
- Pitä lapset ja kotieläimet poissa laitteen luota silloin, kun se on toiminnassa tai se jäähtyy. Laitteen kosketettavissa olevat osat ovat kuumia.
- Jos laitteessa on lapsilukko, se tulee kytkeä päälle.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.
- 3-vuotiaat ja sitä nuoremmat lapset tulee pitää kaukana tästä laitteesta aina sen ollessa toiminnassa.

## 1.2 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- VAROITUS:** Laitteen pinta kuumenee käytön aikana lämmitettävien astioiden vaikutuksesta. Varo koskettamasta induktiotason lasipintaa. Alle 8-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Älä käytä tätä laitetta ulkoisella ajastimella tai erillisellä kaukosäädinjärjestelmällä.
- VAROITUS:** Rasvalla tai öljyllä kypsentäminen ilman valvontaa voi olla vaarallista ja se voi johtaa tulipaloon.
- Älä **KOSKAAN** yritä sammuttaa tulta vedellä, vaan kytke laite pois toiminnasta ja peitä sitten liekit esimerkiksi kannella tai sammutuspeitteellä.
- HUOMAUTUS:** Ruoan kypsymistä tulee valvoa. Lyhytaikaista ruoan kypsymistä on valvottava jatkuvasti.
- VAROITUS:** Tulipalon vaara: Älä säilytä mitään induktiotason päällä.
- Metalliesineitä, kuten veitsiä, haarukoita, lusikoita ja kansia ei saa panna induktiotasolle, koska ne voivat kuumentua.
- Laitteen puhdistuksessa ei saa käyttää painepesuria.
- Älä luota keittoastian tunnistimeen, vaan kytke liedet vastus pois päältä vääntämällä.
- Jos lasipinta on vaurioitunut, katkaise virta laitteesta sähköiskuvaaran välttämiseksi.

- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- VAROITUS:** Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemaa induktiotason suoja tai induktiotason mukana toimitettuja suoja. Virheellisten suoja käyttö voi aiheuttaa onnettomuuksia.

## 1.3 ASENNUS



### VAROITUS:

Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen sähköasentaja.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja ohjeita.
- Noudata mainittuja vähimmäisetäisyyksiä muihin laitteisiin ja kalusteisiin.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Tiivistä pinnat tiivistaineella estääksesi kosteuden aiheuttaman turpoamisen.
- Suojaa laitteen alaosa höyryltä ja kosteudelta.
- Älä asenna laitetta oven viereen tai ikkunan alapuolelle. Tällöin keittoastioiden putoaminen laitteesta vältetään oven tai ikkunan avaamisen yhteydessä.
- Jos laite on asennettu laatikoiden yläpuolelle, varmista, että laitteen alaosaan ja ylälaatikon välinen tila on riittävä ilmankierron kannalta.
- Laitteen alaosa voi kuumentua. Varmista, että laitteen alapuolelle asennetaan lämmönkestävä erotuslevy, jotta laitteen alaosaan ei voida koskettaa.
- Varmista, että työtason ja laitteen etuosan välissä on 5 mm:n ilmanvaihtoaukko. Takuu ei kata vahinkoja, jotka aiheutuvat riittämättömästä ilmanvaihtoaukosta.

## 1.4 SÄHKÖLIITÄNNÄT



### VAROITUS:

Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

- Laitteen saa liittää sähköverkkoon vain valtuutettu sähköasentaja, joka tuntee paikalliset sähköturvallisuusmääräykset ja noudattaa niitä.
- Varmista, ettei sähköjohtoon ole mahdollista päästä käsiksi kaapin tai laatikon kautta.
- Jännitteenalaisten ja eristettyjen osien iskusoijat tulee asentaa niin, ettei niiden irrotus onnistu ilman työkaluja.

## 1.5 KÄYTTÖ



### VAROITUS:

Henkilövahinkojen, palovammojen ja sähköiskujen vaara.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit, merkit ja suojakalvot (jos olemassa) ennen käyttöönottoa.
- Käytä laitetta kotiympäristössä.
- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Varmista, ettei tuuletusaukoissa ole esteitä.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa toiminnan aikana.
- Kytke keittoalue aina off-asentoon käytön jälkeen.
- Älä luota keittoastian tunnistimeen.
- Älä aseta ruokavälineitä tai kattiloiden kansia keittoalueille. Ne voivat kuumentua.
- Älä käytä laitetta märillä käsillä tai kun se on kosketuksissa veteen.
- Älä käytä laitetta työtasona tai säilytystasona.
- Jos laitteen pinnassa on säröjä, ota välittömästi yhteyttä sähköasentajaan tai huoltoon äläkä käytä laitetta.
- Sydämentahdistimia käyttävien henkilöiden on säilytettävä vähintään 30 cm:n turvaetäisyys induktiokeittoalueisiin laitteen ollessa toiminnassa.
- Öljy voi roiskua, kun asetat ruokaaineita kuumaan öljyyn.



### VAROITUS:

Tulipalo- ja räjähdysvaara.

- Kuumista rasvoista ja öljyistä voi päästä syttyviä höyryjä. Pidä liekit tai kuumat esineet kaukana rasvoista ja öljyistä, kun käytät niitä ruoanvalmistukseen.
- Erittäin kuumasta öljystä pääsevät höyryt voivat sytyttää tulipalon.
- Käytetty öljy, jossa voi olla ruokaaineksien jäämiä, voi aiheuttaa tulipalon alhaisemmassa lämpötilassa kuin ensimmäistä kertaa käytettävä öljy.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.



### VAROITUS:

Laitte voi muutoin vaurioitua.

- Älä pidä kuumaa keittoastiaa käyttöpaneelin päällä.
- Älä aseta kuumaa keittoastian kantta induktiotason lasipinnalle.
- Älä anna kattiloiden kiehua kuiviin.
- Älä anna esineiden tai keittoastioiden pudota laitteen päälle. Pinta voi vaurioitua.
- Älä kytke keittoalueita toimintaan keittoastian ollessa tyhjä tai ilman keittoastiaa.
- Älä aseta alumiinifoliota laitteen päälle.
- Valuraudasta tai -alumiinista valmistetut tai vaurioituneen pohjan omaavat keittoastiat voivat naarmuttaa lasipintaa. Nosta ne aina irti induktiotasosta liikuttamisen aikana.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ruoanlaittoon. Sitä ei saa käyttää muihin tarkoituksiin, esimerkiksi huoneen lämmittämiseen.

## 1.6 HOITO JA PUHDISTUS

- Puhdista laite säännöllisesti, jotta pintamateriaali ei vaurioidu.
- Kytke laite pois toiminnasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Vain sähköasentaja saa suorittaa laitteeseen kohdistuvia huoltotoimen-

piteitä.

- Älä suihkuta vettä tai käytä höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, liuottimia tai metalliesineitä.

## 1.7 HÄVITTÄMINEN



### VAROITUS:

Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

- Kysy lisätietoa laitteen oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.
- Vain ammattitaitoinen sähköasentaja saa irrottaa laitteen sähköverkosta.

## 1.8 HUOLTO

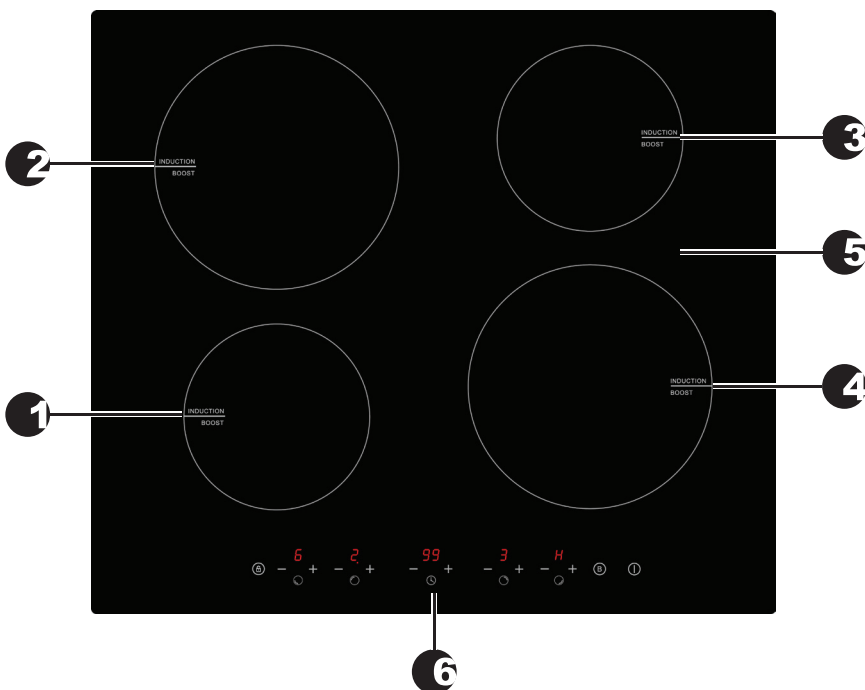
- Kun laite on korjattava, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

## II. Tekniset tiedot

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Malli:                        | Anton Oliver I-60P -induktioallas MC-IF7016B2-A          |
| Jännite:                      | 220-240 V 50/60 Hz 7000 W                                |
| Keittoalueita:                | 4  |
| Tehoalueita:                  | 9  |
| Ajastin:                      | Kyllä, maks. 99 min.                                     |
| Automaattinen virrankatkaisu: | Kyllä, 2 min.  |
| Keittoastian tunnistin:       | Kyllä  |
| Lapsilukko:                   | Kyllä  |
| Jälkilämmön näyttö:           | Kyllä  |
| Pinnan materiaali:            | Lasi   |
| Ulkomitat (L x K x S):        | 590 x 60 x 520 mm  |
| Asennustilan minimileveys:    | 560 mm   |
| Asennustilan minimisyvyys:    | 490 mm   |
| Nettopaino:                   | 9,9 kg   |
| Valmistuttaja:                | Verkkokauppa.com Oyj, Tyynenmerenkatu 11, 00220 Helsinki |
| Valmistusmaa:                 | Kiina  |

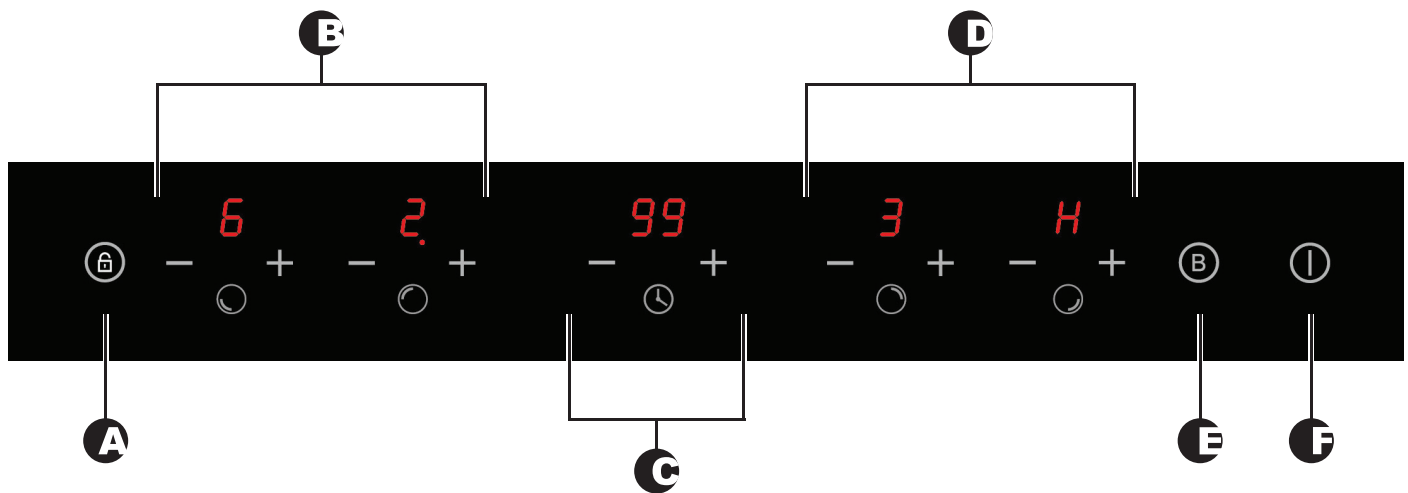
## III. Laitteen esittely

### 3.1 YLHÄÄLTÄ



1. Induktiokeittoalue A  
Maks. 1200 W / 1500 W (boost)
2. Induktiokeittoalue B  
Maks. 2300 W / 2600 W (boost)
3. Induktiokeittoalue C  
Maks. 1200 W / 1500 W (boost)
4. Induktiokeittoalue D  
Maks. 2300 W / 2600 W (boost)
5. Lasipinta
6. Ohjauspaneeli

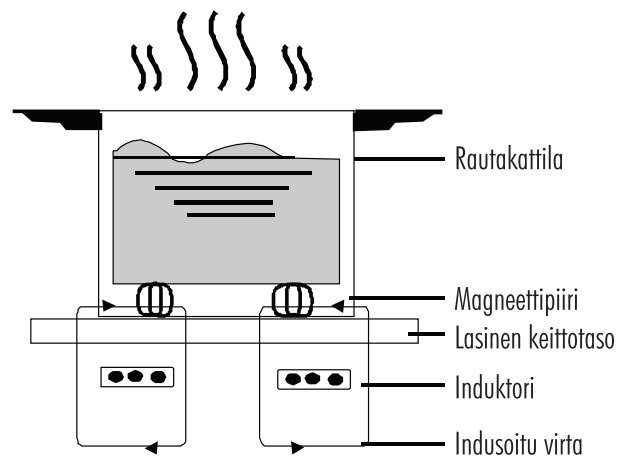
## 3.2 OHJAUSPANEELI



- A. Lapsilukko
- B. Tehosäädin keittoalueet 1 ja 2
- C. Ajastin
- D. Tehosäädin keittoalueet 3 ja 4
- E. Boost-toiminto
- F. Virtakytkin ON/OFF

## 3.3 INDUKTIO TASON TOIMINTAPERIAATE

Induktiokaittotasu kuuuu sähkükierukasta, rautamagneettisesta laatasta ja ohjaujärjestelmästä. Sähkövirta tuottaa voimakkaan sähkömagneettisen kentän kierukan ympärillä. Magneettikenttä luo keittoastian magnetisoituvaan pohjaan induktiovirran, jossa molekyyliyhmiien liike kuumentaa metallin. Pohjasta lämpö siirtyy keittoastian sisältöön.



## IV. Ennen käyttöä



**VAIN VALTUUTETTU SÄHKÖASENTAJA SAA ASENTAA INDUKTIO TASON! VÄÄRÄ ASENNUS VOI AIHEUTTAA KUOLETTAVAN SÄHKÖISKUN TAI TULIPALON. KOTIVAKUUTUS EDELLYTÄÄ, ETTÄ ASiantunteva SÄHKÖASENTAJA SUORITTA ASENNUSTYÖN.**

Laitte on asennettava paikalleen ennen käyttöä. Vain valtuutettu sähköasentaja saa suorittaa asennuksen. Valmistaja tai jälleenmyyjä ei ole vastuussa ohjeiden vastaisesta asennuksesta aiheutuvasta vahingosta.

Tarkista ennen asennusta, että laite on kaikin puolin moitteettomassa kunnossa, ja että kaikki osat ovat mukana.

Laitteen pohjasta löytyy arvokilpi, johon on merkitty laitteen sähkö tiedot. Tarkista, että arvokilpeen merkitty jännite ja virta vastaavat käyttöpaikan jännitettä.

Kalusteeseen asennettavaa induktiotasoa saa käyttää vasta kun se on asennettu!

**Anton Oliver.**

INDUCTION HOB I-60P

|                 |               |
|-----------------|---------------|
| Model           | MC-IF7016B2-A |
| Total power     | 7000 W        |
| Rated Voltage   | 220-240 V~    |
| Rated Frequency | 50/60 Hz      |

A:1200W/1500W (Boost) B:2300W/2600W (Boost)  
C:1200W/1500W (Boost) D:2300W/2600W (Boost)

SN:xxxxxxx B/N: 5925232 2019



Verkkokauppa.com Oyj, Tyynenmerenkatu 11, 00220 Helsinki  
www.verkkokauppa.com

### 4.1 ASENNUS TYÖTASOON

**HUOM!** Lue myös asennukseen liittyvät varoitukset luvusta I. Käyttöturvallisuus.

Ota esille kaikki asennukseen tarvittavat työkalut. Mittaa asennuskohta alla olevien mittojen mukaisesti.

Induktio tason joka puolelle on jätettävä vähintään 50 mm tilaa. Tason materiaalin on oltava vähintään 30 mm paksua, ja sen on oltava kuumuudenkestävää eikä se saa johtaa sähköä. Muussa tapauksessa on se peitettävä kuumuudenkestävällä (jopa 150°C) materiaalilla.

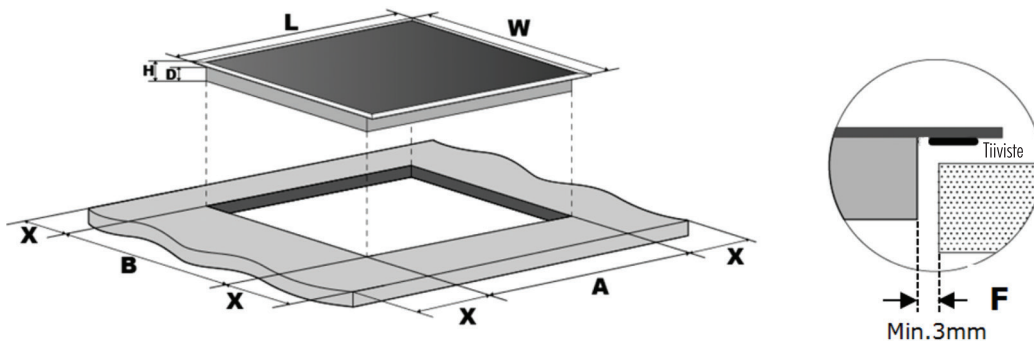
Myös välittömästi induktio tason kohdalla oleva seinä pitää kestää kuumuutta. Induktio tason yläpuolelle pitää jättää vähintään 760 mm tilaa. Induktio tason

takana ja alla oleva vapaa tila on tarpeellista laitteen ilmanvaihdon kannalta. Induktio tason voi asentaa sekä uunin yläpuolelle, että erikseen. Älä asenna induktio tasoa astianpesukoneen, pyykinpesukoneen eikä jääkaapin yläpuolelle. Älä asenna induktio tasoa myös laatikoiden yläpuolelle ilman eristävää kalustelevyä.

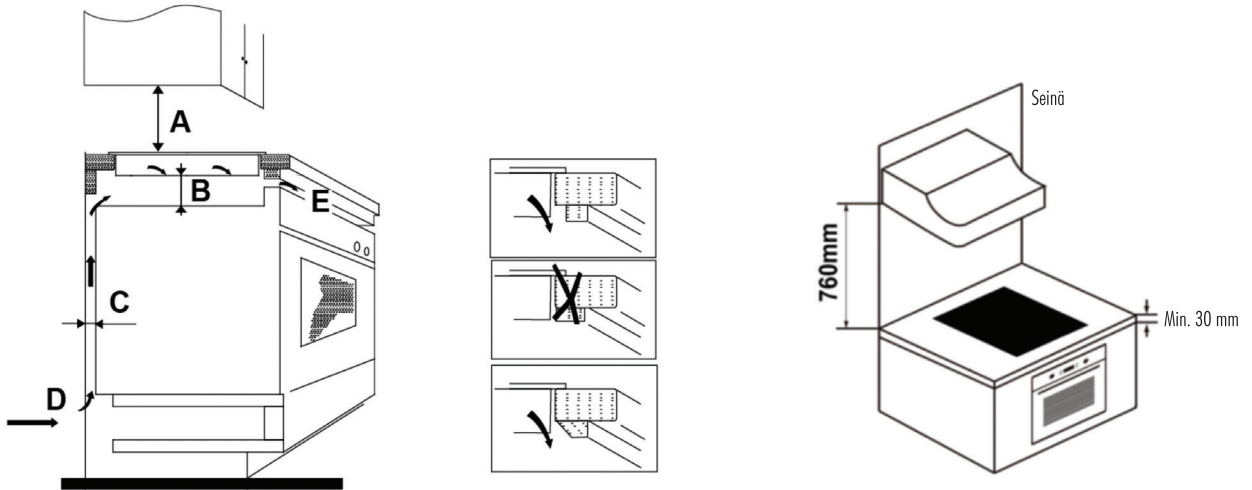
Kiinnitä tiiviste lasin alapuolelle noin 2-3 millimetriä reunasta. Tiiviste tulee kiinnittää lasin reunan koko pituudelta, eikä se saa mennä kulmissa limittäin.

Varmista tiivistetty asentaessasi, ettei lasi pääse minkään terävän esineen kanssa kosketuksiin.

**▲ HUOM!** Induktio tason reunojen ja työtason sisäreunojen välillä pitää olla vähintään 3 mm tilaa.



| L (mm) | W (mm) | H (mm) | D (mm) | A (mm)      | B (mm)      | X (mm)  | F (mm) |
|--------|--------|--------|--------|-------------|-------------|---------|--------|
| 590    | 520    | 60     | 56     | 560 + 4 + 1 | 490 + 4 + 1 | 50 väh. | 3 väh. |

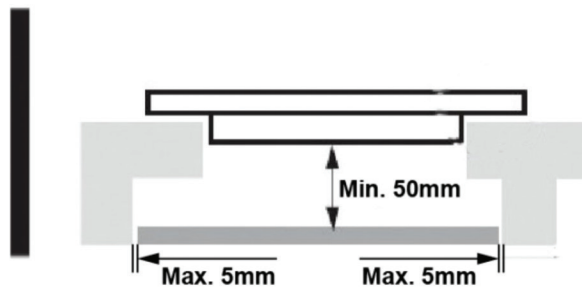


▲ HUOM! Induktiotason yläpuolelle pitää jättää vähintään 760 mm tilaa.

| A (mm) | B (mm)  | C (mm)  | D          | E                 |
|--------|---------|---------|------------|-------------------|
| 760    | 50 väh. | 20 väh. | Ilman otto | Ilman poisto 5 mm |

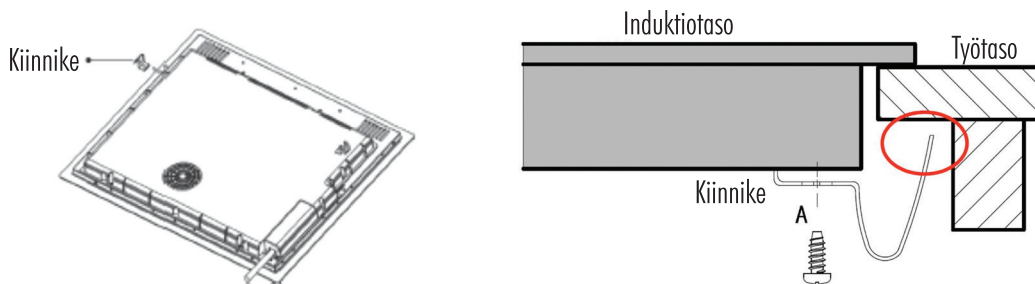
▲ VAROITUS! Varmista riittävä ilmanvaihto!

Varmista, että induktiotason ilmanvaihto on riittävä, ja että ilmanvaihtoaukot eivät tukkeudu. Mikäli laite asennetaan kaapin tai laatikoston yläpuolelle, pitää laitteen alle asentaa välipohja. Välipohja on asennettava vähintään 50 mm induktiotason alareunan alapuolelle.



▲ VAROITUS! Työtason pinnoitteen on oltava liimattu kuumuutta kestäväällä (150 °C) liima-aineella, jottei pinnoite irtoa tai menetä muotoaan. Seinän ja keittotason väliin tulevien listojen on kestättävä vähintään 90 °C kuumuutta.

Induktiotaso on kiinnitettävä työtason alhaalta kahdella kiinnikkeellä. Voit muunnella kiinnikkeitä työtason paksuuden mukaan. Kiinnitä induktiotason kiinnikkeet ennen välipohjan asentamista.



## 4.2 SÄHKÖLIITÄNTÄ

### ▲ VAROITUS! Loukkaantumisvaara.

Asiattomista asennus- ja huoltotoista sekä korjauksista voi aiheutua vaaratilanteita laitteen käyttäjälle, joista valmistaja ei ole vastuussa. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat asiattomista asennus-, huolto- ja korjaustöistä tai väärin tehdystä sähköliitännästä, eikä myöskään vahingoista, jotka johtuvat laitteen puuttuvasta tai puutteellisesta maadoituksesta (esim. sähköiskut).

Laitteen saa asentaa ja liittää sähköverkkoon vain sähköalan ammattilainen, joka tuntee tarkoin voimassaolevat määräykset ja noudattaa niitä huolellisesti. Sama koskee laitteen verkkoliitäntäjohdon vaihtamista. Suojaeristettyjen osien kosketussuojaus täytyy tarkistaa asennuksen jälkeen!

### HUOMIO!

Laitteen mukana ei toimiteta tarvittavaa verkkoliitäntäjohdotta. Pyydä sähköasentajalta lisätietoja.

**HUOM!** Tarkista seuraavat seikat ennen induktiotason kytkemistä sähköverkkoon:

1. Käyttöpaikan sähköjohdot kestävät induktiotason vaatimaa virtaa.
2. Käyttöpaikan jännitteen ja sulakkeiden on vastattava arvokilpeen merkittyä jännitettä ja virtaa.

Suojaeristettyjen osien kosketussuojaus täytyy tarkistaa asennuksen jälkeen!

### Erotuskytkentä sähköverkosta

Asennus on varustettava erillisellä, kaikki koskettimet avaavalla erotuskytkimellä! (Käytettävän kytkimen erotusvälin tulee olla vähintään 3 mm!) Tällaisia kytkimiä ovat mm. ylivirtasuojakytkimet ja suojakytkimet.

### Vikavirtasuojakytkin

Turvallisuuden lisäämiseksi liitännän voi varustaa VDE-suositusten mukaisella vikavirtasuojakytkimellä, jonka laukeamisvirta on 30mA.

### Verkkoliitäntäjohto

Laite on liitettävä sähköverkkoon liitäntäkaavion mukaisesti tyyppiä H 05 VV-F (PVC-eristeinen) olevalla kaapelilla, jonka johdinpinta-ala on riittävä. Erilaiset liitäntämahdollisuudet käyvät ilmi oheisesta liitäntäkaaviosta. Sähköverkon jännitettä ja laitteen kokonaisliitäntätehoa koskevat tiedot löydät laitteen arvokilvestä. Laite toimitetaan ilman liitäntäjohtoa.

### Sähköverkosta irrottaminen

#### ▲ VAROITUS! Sähköiskun vaara!

Kun laite on erotettu sähköverkosta, varmista ettei mikään tai kukaan pääse kytkemään laitetta vahingossa takaisin sähköverkkoon.

Jos laite on irrotettava sähköverkosta, toimi jollakin seuraavista tavoista:

### Keraamiset sulakkeet

Kierrä sulake kokonaan irti sulaketaulusta.

### Automaattisulakkeet

Paina testauspainiketta (punainen), kunnes keskipainike (musta) hyppää ulos.

### Upotetut automaattisulakkeet

(Johdonsuojakatkaisija, vähintään tyyppi B tai C!): Käännä vipukytkin asennosta 1 (päällä) asentoon 0 (pois päältä).

### Vikavirtasuojakytkin

Kytke pääkytkin asennosta 1 (päällä) asentoon 0 (pois päältä) tai paina testauspainiketta.

### Verkkoliitäntäjohdon vaihtaminen

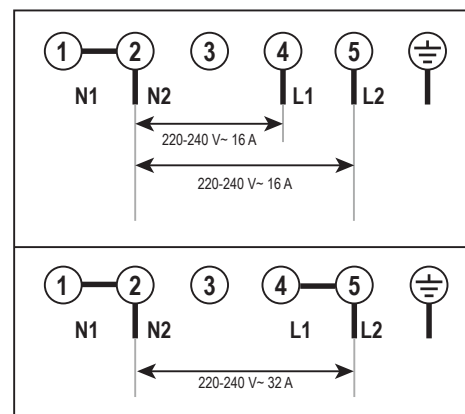
#### ▲ VAROITUS! Sähköiskun vaara!

Verkkoliitäntäjohdon saa vaihtaa vain sähköalan ammattilainen, joka tuntee tarkoin voimassaolevat määräykset ja noudattaa niitä huolellisesti.

Suojajohdin on liitettävä aina symbolilla ⊕ merkittyyn kohtaan.

Jos verkkoliitäntäjohto vaihdetaan uuteen, sen on ehdottomasti oltava tyyppiä H 05 VV-F (PVC-eristeinen). Verkkoliitäntäjohdon saa valtuutetulta huoltoliikkeeltä.

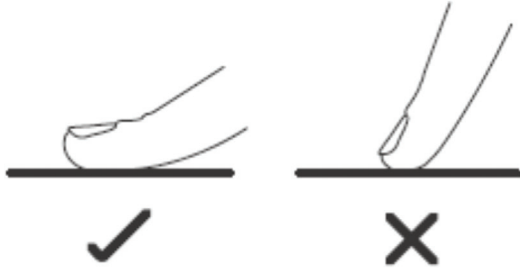
Tarvittavat sähköliitäntätiedot löydät laitteen arvokilvestä.



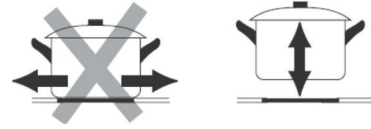


### 4.3 KOSKETUSPAINIKKEET


- Kosketuspainikkeet reagoivat kevyeen kosketukseen. Painikkeita ei tarvitse painaa voimalla.
- Paina koko sormenpäällä, ei pelkästään kärjellä.
- Laite ilmoittaa onnistuneesta painalluksella äänimerkillä.
- Pidä painikkeet puhtaina ja kuivina, ja varmista etteivät ne peity millään esineellä (esim. ruuanlaittovälineellä tai pyyhkeellä). Jopa pieni määrä vettä hankaloittaa kosketuspainikkeiden käyttöä.



- Nosta aina keittoastia suoraan ylös poistaessasi sen induktiotasolta. Keittoastian siirtäminen sivuttaissuunnassa voi naarmuttaa induktiotason lasipintaa.



### 4.4 SOPIVAN KEITTOASTIAN VALITSEMINEN

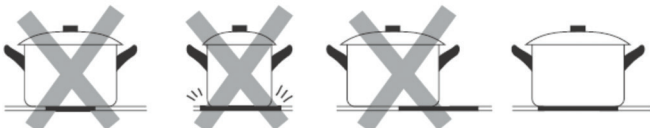
- Käytä vain induktiotasolle sopivia keittoastioita. Astiassa tai sen myyntipakkauksessa on symboli ☒☒☒.
- Voit myös tarkistaa astian soveltuvuutta magneetilla: jos magneetti tarttuu astian pohjaan, soveltuu se induktiokäyttöön.
- Mikäli sinulla ei ole magneettia:
  1. Kaada jonkin verran vettä astiaan ja laita se induktiotason keittoalueelle. Kytke keittoalue päälle.
  2. Jos näytöllä EI vilku  ja vesi kuumenee, soveltuu astia induktiokäyttöön.
- Keittoastian materiaalit:

Sopivat: valurauta, teräs, emaloitu teräs, ruostumaton teräs, monikerroksinen pohja (valmistajan merkintä ilmaisee soveltuvuuden).

Sopimattomat: alumiini, kupari, messinki, lasi, keramiikka, posliini, puu.
- Älä käytä keittoastiaa jossa on rosainen tai kupera pohja.



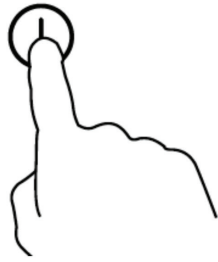
- Varmista, että keittoastiasi on tasainen lasipintaa vastaan, ja että se on mahdollisimman samankokoinen kuin induktiotason keittoalue. Jos keittoastia on hiukan isompi kuin keittoalue, käyttää laite energian mahdollisimman hyvin hyväkseen. Liian pieni keittoastia lämpenee tehottomammin, ja laite ei välttämättä tunnista alle 140 mm leveää keittoastiaa ollenkaan.
- Keskitä aina keittoastia keittoalueeseen.



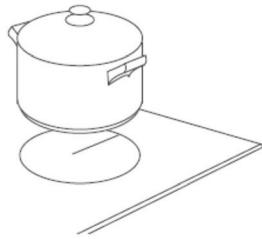
# V. Käyttö

## 5.1 RUUANLAITON ALOITTAMINEN

Kytke induktiotaso päälle koskettamalla virtakytkintä [F] kolmen sekunnin ajan. Kuulet äänimerkin ja näyttö näyttää "-" tai "--", ja laite on valmiustilassa.



Aseta keittoastia sille keittoalueelle, jota haluat käyttää. Varmista, että keittoastian pohja ja induktiotason pinta ovat puhtaat ja kuivat.



Valitse tehotaso painamalla + tai -. Varmista, että käytät oikean keittoalueen tehosäädintä.

- Mikäli et valitse tehoa minuutin sisällä, sammuu induktiotaso automaattisesti.
- Voit muuttaa tehotasoa milloin tahansa.



### Mikäli näytöllä vilkkuu $\geq 4 \leq$ ja teholumena vuorotellen:

- Keittoalueella ei ole keittoastia
- Käyttämäsi keittoastia ei sovellu induktiokäyttöön
- Keittoastia on liian pieni tai se ei ole keskellä keittoaluetta

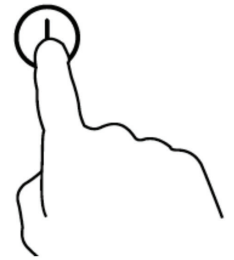
Lämmitys ei käynnisty virhetilanteessa. Laite sammuu automaattisesti mikäli keittoalueelle ei laiteta sopivaa keittoastia kahden minuutin sisällä.

## 5.2 RUUANLAITON LOPETTAMINEN

Sammuta keittoalue pienentämällä tehoa lukemalle "0" tai painamalla + ja - samanaikaisesti.

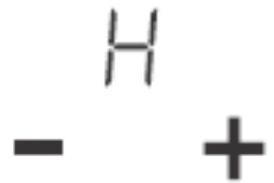


Sammuta induktiotaso koskettamalla virtakytkintä [F].



### **VAROITUS!** Varo kuumia pintoja!

Näytöllä näkyy "H" keittoalueen teho- painikkeiden vieressä pinnan ollessa kuuma. Symboli sammuu kun lasipinta on jäähtynyt turvalliselle tasolle.



## 5.3 BOOST-TOIMINTO

Boost-toiminnon avulla voit kytkeä keittoalueen päälle täydelle teholle hetkeksi, jos esimerkiksi haluat saada paistinpannun nopeasti kuumaksi, tai haluat keittää vettä nopeasti.

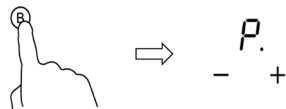
- Toiminto on käytettävissä kaikilla keittoalueilla.
- Boost-toiminto toimii enimmillään viisi minuuttia kerrallaan, jonka jälkeen keittoalue palaa boost-toiminnon käyttöön ottamista edeltävälle tehotasolle, yhtä poikkeusta lukuunottamatta:
  - Mikäli alkuperäinen tehotaso on "0", palaa keittoalue tasolle "9" boost-toiminnon päätyttyä.

### Boost-toiminnon käyttöön ottaminen

Kosketa keittoalueen painiketta + tai -.



Kosketa boost-toiminnon painiketta [B] jolloin symboli "P" näkyy näytöllä. Keittoalueen teho nousee korkeimmalle tasolleen.

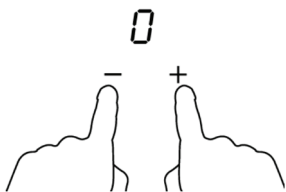


### Boost-toiminnon lopetus

Kosketa boost-toiminnon painiketta [B] tai keittoalueen painiketta -.



Kosketa sekä + että - samanaikaisesti. Keittoalue sammuu, ja boost-toiminto kytkeytyy samalla pois päältä.



## 5.4 LAPSILUKKO

Keittotason lapsilukko ja käytön estävä lukitus estävät keittotason tai -alueiden päälle kytkemisen tai säätöjen muuttamisen vahingossa.

Lapsilukon ollessa kytketty päälle ovat kaikki painikkeet, virtakytkintä [F] lukuunottamatta, poistettu käytöstä.

Kytke lapsilukko päälle painamalla lapsilukkopainiketta [A]. Näytölle ilmestyy symboli "Lo".

Kytke lapsilukko pois päältä pitämällä lapsilukkopainiketta [A] painettuna hetken.

## 5.5 AJASTIN

Ajastinta voi käyttää kahdella tavalla:

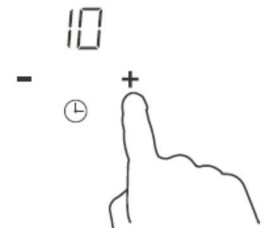
1. Keittöajastimena. Tässä tilassa keittoalue ei sammu ajastimen loputtua.
2. Keittoalueen ajastimena. Aseta ajastus keittoaluekohtaisesti. Ajan umpeuduttua keittoalue sammuu automaattisesti.

Ajastimen enimmäisasetus on 99 minuuttia.

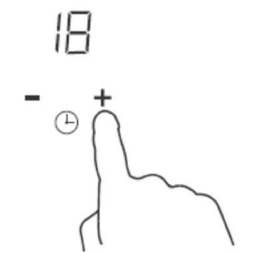
### Keittöajastimena

Käynnistä induktiotaso virtakytkimellä [F]. Ajastintoinnito toimii ilman, että valitset keittoalueen.

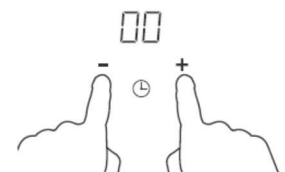
Kosketa ajastimen [C] painiketta +. Näytöllä näkyy minuuttiluku 10, ja "0" vilkkuu.



Aseta ajastin minuutti kerrallaan painamalla + tai -, tai 10 minuuttia kerrallaan pitämällä painiketta painettuna.



Koskettamalla + ja - samanaikaisesti nollaat ajastimen.



Ajastin lähtee välittömästi käyntiin kun olet asettanut ajan. Näytöltä näet jäljellä olevan ajan.

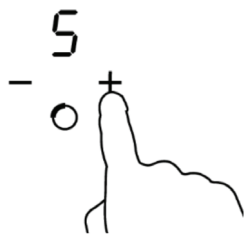


Ajastimen umpeuduttua kuulet merkkiäänäen 30 sekunnin ajan ja ajastin näyttää "--".



## Yhden keittoalueen ajastimena

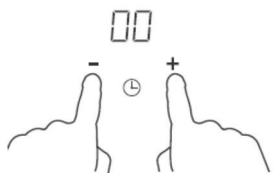
Kosketa halutun keittoalueen painiketta + tai -. Ajastinasetus tehdään tälle keittoalueelle.



Aseta ajastin minuutti kerrallaan painamalla + tai -, tai 10 minuuttia kerrallaan pitämällä painiketta painettuna.



Koskettamalla + ja - samanaikaisesti nollaat ajastimen.



Ajastin lähtee välittömästi käyntiin kun olet asettanut ajan. Näytöltä näet jäljellä olevan ajan. Valitun keittoalueen ohjauspainikkeiden vieressä palaa merkkivalo.



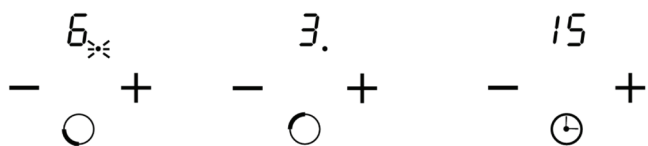
Ajastimen umpeuduttua kuulet merkkiäänen 30 sekunnin ajan ja ajastin näyttää "--".



## Useamman keittoalueen ajastimena

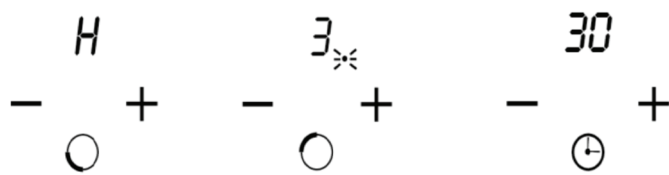
Voit kätevästi asettaa ajastuksen usealle keittoalueelle. Toista vaan em. askeleet jokaiselle keittoalueelle erikseen.

Jokaisen ajastetun keittoalueen symbolin vieressä näkyy merkkivalo, ja lyhyimmän ajastetun ajan omaavan keittoalueen merkkivalo vilkkuu. Näytöllä näkyy pienin jäljellä oleva aika, kuten esimerkissä:



Ajastus 15 minuuttia    Ajastus 45 minuuttia

Kun keittoalueen ajastin loppuu, sammuu ajastettu keittoalue. Seuraavaksi lyhyimmän ajastuksen omaavan keittoalueen merkkivalo vilkkuu, ja jäljellä oleva aika näkyy näytöllä.



Ajastus 30 minuuttia

## 5.6 AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

Turvallisuuden takia laitteessa on automaattinen sammutustoiminto. VaHINGON minimoimiseksi laite sammuu tehon mukaan tietyn ajan kuluttua.

| Teho           | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|----------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Aika tunneissa | 8 | 8 | 8 | 4 | 4 | 4 | 2 | 2 | 2 |

Mikäli keittoastia nostetaan pois keittoalueelta sammuu keittoalue kahden minuutin jälkeen.

## 5.7 TEHOTASOT

Listatut tehotasoesimerkit ovat yleisiä viitearvoja. Ruuanlaittoosi sopiva tehotaso riippuu useasta tekijästä, kuten käytettävästä keittoastiasta ja ruuan määrästä. Kokeile eri asetuksia kunnes laite tulee tutuksi. Suosittelemme kokeilemaan alhaisempaa asetusta alussa, ja nostamaan tehotasoa mikäli se ei ole riittävä.

| <b>Tehotaso</b> | <b>Käyttö</b>   |
|-----------------|---|
| 1 - 2           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Matalatehoinen lämmitys pienille ruokamäärille</li><li>• Suklaan, voin ja muiden helposti palavien tuotteiden sulattaminen</li><li>• Lämpimänä pito</li><li>• Hidas haudutus</li><li>• Hidas lämmitys</li></ul> |
| 3 - 4           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Uudelleen lämmitys</li><li>• Nopea haudutus</li><li>• Riisin keittäminen</li></ul>  |
| 5 - 6           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Pannukakut</li></ul>  |
| 7 - 8           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kuullottaminen</li><li>• Pastan keittäminen</li></ul>   |
| 9               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Paistaminen</li><li>• Ruskistaminen</li><li>• Veden keittäminen</li></ul>   |

# VI. Hoito ja puhdistus




## VAROITUS:

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

### 6.1 YLEISTÄ

- Puhdista induktiotaso jokaisen käytön jälkeen.
- Tarkista aina, että keittoastian pohja on puhdas.
- Pinnan naarmut tai värjäymät eivät vaikuta induktiotason toimintaan.
- Käytä induktiotason pinnan pesuun sopivaa erityispuhdistusainetta.
- Käytä erityistä lasipintaan tarkoitettua kaavinta pinttynneen lian poistamiseen. Voit ostaa työkalun hyvin varustellusta kodinkoneliikkeestä.

### 6.3 ONGELMANRATKAISU

| Ongelma  | Mahdolliset syyt   | Korjaustoimenpiteet  |
|--|--|--|
| Induktiotaso ei kytkeydy päälle  | Induktiotasoa ei ole kytketty sähköverkkoon tai se on liitetty sähköverkkoon virheellisesti.   | Pyydä sähköasentajaa tarkistamaan, että induktiotaso on kytketty sähköverkkoon ohjeiden mukaisesti.  |
|  | Sulake on palanut.   | Tarkista sulake. Jos sulake palaa uudelleen, ole yhteydessä sähköasentajaan.   |
|  | Lapsilukko on päällä.  | Kytke lapsilukko pois päältä.  |
|  | Olet koskettanut useampaa kosketuspainiketta samanaikaisesti.  | Kosketa vain yhtä kosketuspainiketta.  |
|  | Ohjauspaneelilla on vettä tai rasvaa.  | Pyypi ohjauspaneeli puhtaaksi.   |
| Induktiotaso kytkeytyy pois päältä   | Virtapainikkeen päälle on asetettu jokin esine.  | Poista esine virtapainikkeen päältä.   |
| Keittoastiasta kuuluu rätisevää tai naksuvaa ääntä   | Keittoastian muotoilu ja materiaalit voivat aiheuttaa ääniä esim. lämpölaajenemisen seurauksena.   | Tämä on normaalia.   |
| Induktiotasosta kuuluu humisevaa ääntä korkealla tehotasolla   | Tämä on induktioteknologian ominaisuus.  | Tämä on normaalia. Humina vähenee tai hiljenee kokonaan vähentämällä tehoa.  |
| Induktiotasosta kuuluu tuulettimen ääntä   | Laitteen sisäänrakennettu tuuletin kytkeytyy automaattisesti päälle kun induktiotaso kuumenee. Tuulettimen tehtävänä on suojata laitteen elektroniikkaa ylikuumenemiselta. Tuuletin voi pysyä käynnissä myös hetken sen jälkeen kun olet sammuttanut laitteen. | Tämä on normaalia.   |
| Keittoastia ei kuumene ja  vilkkuu näytöllä | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Laitte ei tunnista keittoastiaa, keittoastia ei sovellu käytettäväksi induktiotasolla.</li><li>2. Keittoastia on liian pieni tai se ei ole keskitetty keittoalueelle.</li></ol>                                       | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Käytä induktiotasolle soveltuvaa keittoastiaa.</li><li>2. Keskitä keittoastia ja varmista, että sen pohja on halkaisijaltaan vähintään 14 cm.</li></ol> |
| Induktiotaso tai keittoalue sammuu äkillisesti, kuulet äänimerkin ja laite näyttää virhekoodin                                 | Tekninen virhe   | Kirjoita virhekoodi ylös ja sammuta induktiotaso. Jos mahdollista, kytke virransyöttö kokonaan pois päältä induktiotasolle sähkökaapista. Ole yhteydessä huoltoon.                               |

### 6.2 INDUKTIO TASON PUHDISTAMINEN

- POISTA VÄLITTÖMÄSTI: Sulanut muovi, muovikelmu, sokeri ja sokeripitoinen ruoka. Muussa tapauksessa lika voi aiheuttaa pysyviä vaurioita induktiotasoon. Varo palovammoja. Erikseen hankittava kaavin asetetaan viistosti induktiotason pintaa vasten ja liikutetaan pintaa pitkin.
- POISTA KUN INDUKTIO TASO ON JÄÄHTYNYT RIITTÄVÄSTI: kalkkirengaat, vesirengaat, rasvatahrat, kirkkaat metalliset värimuutokset. Puhdista induktiotaso kostealla liinalla ja induktiotason lasikeramiikkapinnalle soveltuvalla puhdistusaineella. Pyypi induktiotaso pehmeällä kuivalla liinalla puhdistuksen jälkeen.
- POISTA KIRKKAAT METALLISET VÄRIMUUTOKSET: puhdista lasipinta liinalla, joka on kostutettu veden ja viinietikan liuoksella.

## 6.4 VIRHEKOODIT

Induktioasossa on automaattinen diagnostiikkatoiminto, joka ilmoittaa virhetilanteesta heti kun se tapahtuu.

| Virhekoodi | Selite   | Ratkaisu   |
|------------|--|--|
| E1         | Jännite ylittää arvokilpeen merkittyä jännitettä                               | Tarkista käyttöpaikan jännite  |
| E2         | Jännite alittaa arvokilpeen merkittyä jännitettä                               | Älä kytkä virtaa päälle ennen kuin jännite ja kytkennät on tarkistettu.                      |
| E3         | Keittolevyn anturin 1 lämpötila liian korkea                                   | Odota kunnes laite on jäähtynyt ja käynnistä laite uudestaan.                                |
| E4         | Keittolevyn anturin 2 lämpötila liian korkea                                   |  |
| E5         | IGBT (Insulated Gate Bipolar Transistor) 1 ylikuumenee.                        | Odota kunnes laite on jäähtynyt ja käynnistä laite uudestaan.                                |
| E6         | IGBT (Insulated Gate Bipolar Transistor) 2 ylikuumenee.                        |  |
| F3/F6      | Keittolevyn lämpötila-anturin virhe - oikosulku (Anturi 1: F3, anturi 2: F6)   | Tarkista kytkennät tai vaihda anturit.   |
| F4/F7      | Keittolevyn lämpötila-anturin virhe - avoin piiri (Anturi 1: F4, anturi 2: F7) |  |
| F5/F8      | Keittolevyn lämpötila-anturin virhe - muu virhe (Anturi 1: F5, anturi 2: F8)   |  |
| F9/FA      | IGBT:n anturi 1 on auki tai siihen on aiheutunut oikosulku                     | Tarkista kaikki laitteen sisäiset komponentit ja vaihda rikkiäiset komponentit tarvittaessa. |
| FC/FD      | IGBT:n anturi 2 on auki tai siihen on aiheutunut oikosulku                     |  |

# I. Säker användning



## VIKTIGT:

LÄS ALLA INSTRUKTIONER OCH FUNKTIONER INNAN DU ANVÄNDER DENNA APPARAT.  
FÖRVARA BRUKSANVISNINGEN PÅ ETT SÄKERT STÄLLE INFÖR KOMMANDE BEHOV.  
FÖLJ ALLA SKEDEN I ORDNING.  
LÅT INTE BARN ANVÄNDA DENNA APPARAT.

## 1.1 SÄKERHET FÖR BARN OCH HANDIKAPPADE

- Denna apparat kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller bristande erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsyn eller har getts instruktioner angående säker användning av apparaten och förstår de involverade farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsyn.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt.
- Barn och husdjur ska hållas borta från produkten när den är igång eller när den svalnar. Åtkomliga delar är mycket varma.
- Om apparaten har ett barnlås, måste detta aktiveras.
- Barn får inte utföra städning och underhåll av apparaten utan uppsikt.
- Barn under 3 år får ej vistas i närheten av den här apparaten när den är igång.

## 1.2 ALLMÄN SÄKERHET

- **VARNING:** Produkten och åtkomliga delar blir mycket varma under användning. Var försiktig så att du undviker att vidröra värmeelementen. Barn under 8 år ska inte vistas i närheten utan ständig uppsikt.
- Använd inte produkten med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- **VARNING:** Övervakad matlagning på en häll med fett eller olja kan vara farligt och kan leda till brand.
- Försök **ALDRIG** att släcka en eld med vatten, utan stäng av produkten och täck över flaman, t.ex. med ett lock eller brandfilt.
- **VARNING:** Tillagningsprocessen måste övervakas. En kort tillagningsprocess måste ständigt övervakas.
- **VARNING:** Brandfara: Förvara inte saker på kokyterna.
- Metallföremål som knivar, gafflar, skedar och lock bör inte placeras på hällens yta eftersom de blir varma.
- Använd inte ångtvätt vid rengöring av produkten.
- Efter användning, stäng av hällen med dess kontroll och lita inte på kokkärlsavkänningen.
- Om glasytan är sprucken, stäng av produkten för att undvika risken för elektriska stötar.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, en godkänd serviceverkstad eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.
- **VARNING:** Använd endast hållskydd som designats av tillverkaren av apparaten eller som anges av tillverkaren i bruksanvisningen som

lämplig, eller hållskydd som medföljer. Olyckor kan inträffa om fel skydd används.

## 1.3 INSTALLATION



### VARNING:

Endast en sakkunnig elektriker får installera den här produkten.

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Följ installationsinstruktionerna som medföljer produkten.
- Minsta avstånd till andra produkter ska beaktas.
- Var försiktig när du flyttar på apparaten eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och skyddsskor.
- Täta skurna ytor med tätningsmedel för att förhindra att fukt får dem att svälla.
- Skydda produktens botten mot ånga och fukt.
- Installera inte produkten nära en dörr eller under ett fönster. Detta förhindrar att heta kokkärl faller ned från produkten när dörren eller fönstret är öppet.
- Om produkten är installerad ovanför lådor måste utrymmet mellan produktens botten och den övre lådan vara tillräckligt så att luft kan cirkulera.
- Produktens undersida kan bli het. Se till att en icke-brännbar separationspanel monteras under produkten så att man inte kommer åt undersidan.
- Säkerställ att ett luftcirkulationsutrymme på 2 mm mellan bänkskivan och enhetens framsida upprätthålls. Garantin täcker inte skador som orsakats av brist på tillräckligt ventilationsutrymme.

## 1.4 ELEKTRISK ANSLUTNING



### VARNING:

Risk för brand och elektriska stötar.

- Endast en certifierad elektriker, som är bekant med de lokala elsäkerhetsföreskrifterna och följer dem, får ansluta apparaten till elnätverket.
- Se till att det inte går att komma åt nätsladden genom ett skåp eller en låda.
- Stötskyddet för strömförande och isolerade delar måste fästas på ett sådant sätt att det inte kan tas bort utan verktyg.

## 1.5 ANVÄNDNING



### VARNING:

Risk för skador, brännskador eller elstötar.



- Ta bort allt förpackningsmaterial, etiketter och skyddsfilm (i förekommande fall) före apparaten tas i bruk.
- Använd denna produkt för hushållsbruk.
- Ändra inte produktens specifikationer.
- Se till att inte ventilationsöppningarna är blockerade.
- Lämna inte produkten utan tillsyn under användning.
- Stäng av kokzonen efter varje användningstillfälle.
- Lita inte på kastrullvarnaren.
- Lägg inte bestick eller kastrullock på kokzonerna. De kan bli varma.
- Använd inte produkten med våta händer eller när den är i kontakt med vatten.
- Använd inte produkten som arbets- eller avlastningsyta.
- Om produktens yta är sprucken ska du omedelbart kontakta en elektriker eller service och inte använda apparaten.
- Användare med pacemaker måste hålla ett avstånd på minst 30 cm från induktionskokzonerna när produkten är igång.
- Det kan stänka när du lägger livsmedel i het olja.



**VARNING:**

Risk för brand och explosion.

- Fetter och olja kan frigöra lättantändliga ångor när de värms upp. Håll flammor eller uppvärmda föremål borta från fetter och oljor när du lagar mat med dem.
- Ångorna som frigörs i mycket het olja kan orsaka självantändning.
- Redan använd olja, som kan innehålla matrester, kan orsaka brand vid lägre temperatur än olja som används för första gången.
- Placera inga lättantändliga produkter eller föremål som är fuktiga med lättantändliga produkter i, nära eller på apparaten.



**VARNING:**

Risk för skador på produkten.

- Placera inga heta kokkärl på kontrollpanelen.
- Lägg inte ett varmt lock på hällens glasyta.
- Låt inte kokkärl torrkoka.
- Var försiktig så att inte föremål eller kokkärl faller på produkten. Ytan kan skadas.
- Aktivera inte kokzonerna med tomma kokkärl eller utan kokkärl.
- Lägg inte aluminiumfolie på produkten.
- Kokkärl av gjutjärn, aluminium eller med skadad botten kan repa glaset. Lyft alltid upp dessa föremål när du måste flytta dem på kokhällen.
- Denna produkt är endast avsedd för matlagning. Den får inte användas för några andra ändamål, t.ex. för rumsuppvärmning.

## 1.6 SKÖTSEL OCH RENGÖRING

- Rengör produkten regelbundet för att förhindra att ytmaterialet tar skada.
- Stäng av produkten och låt den kallna före rengöring.
- Endast en elektriker får utföra serviceingrepp på apparaten.
- Spruta inte vatten eller ånga på apparaten för att rengöra den.
- Rengör produkten med en fuktig, mjuk trasa. Använd bara neutrala rengöringsmedel. Använd inte produkter med slipeffekt, skursvampar, lösningsmedel eller metallföremål.

## 1.7 KASSERING



**VARNING:**

Risk för kvävning eller skador.

- Kontakta kommunen för information om hur produkten kasseras rätt.
- Endast en professionell elektriker får koppla produkten loss från elnätverket.

## 1.8 UNDERHÅLL

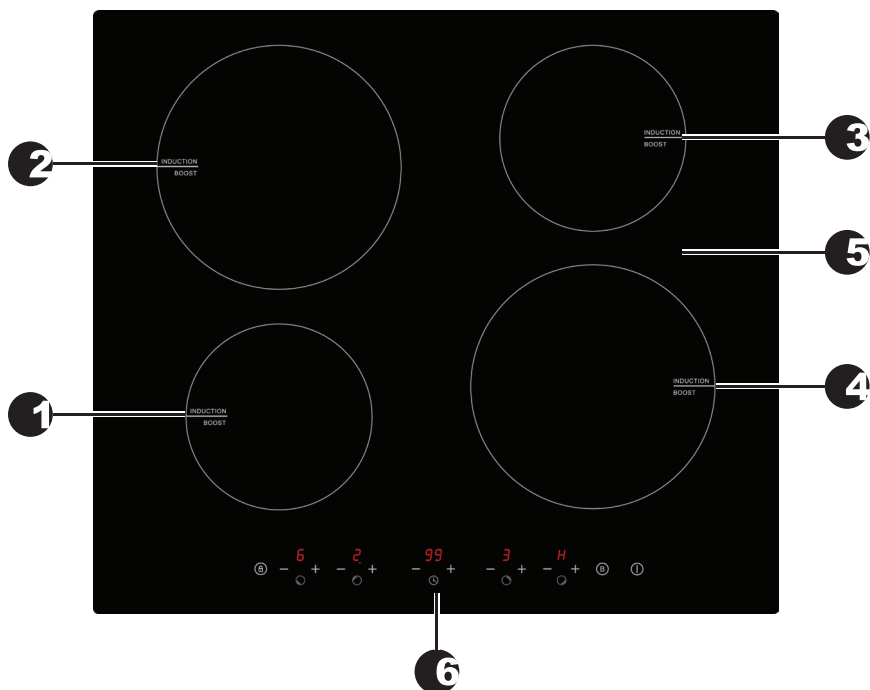
- Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för reparation av produkten.
- Använd endast originaldelar.

## II. Teknisk information

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Modell:                            | Anton Oliver I-60P -induktionshäll MC-IF7016B2-A            |
| Spänning:                          | 220-240 V 50/60 Hz 7000 W                                   |
| Kokzoner:                          | 4   |
| Värmelägen:                        | 9   |
| Timer:                             | Ja, max. 99 min.  |
| Automatisk avstängning:            | Ja, 2 min.  |
| Kokkärlsavkännare:                 | Ja  |
| Barnlås:                           | Ja  |
| Visning av restvärme:              | Ja  |
| Ytmaterial:                        | Glas  |
| Yttre mått (B x H x D):            | 590 x 60 x 520 mm   |
| Installationsställets minimibredd: | 560 mm  |
| Installationsställets minimidjup:  | 490 mm  |
| Nettovikt:                         | 9,9 kg  |
| Tillverkad för:                    | Verkkokauppa.com Oyj, Stillahavsgatan 11, 00220 Helsingfors |
| Tillverkningsland:                 | Kina  |

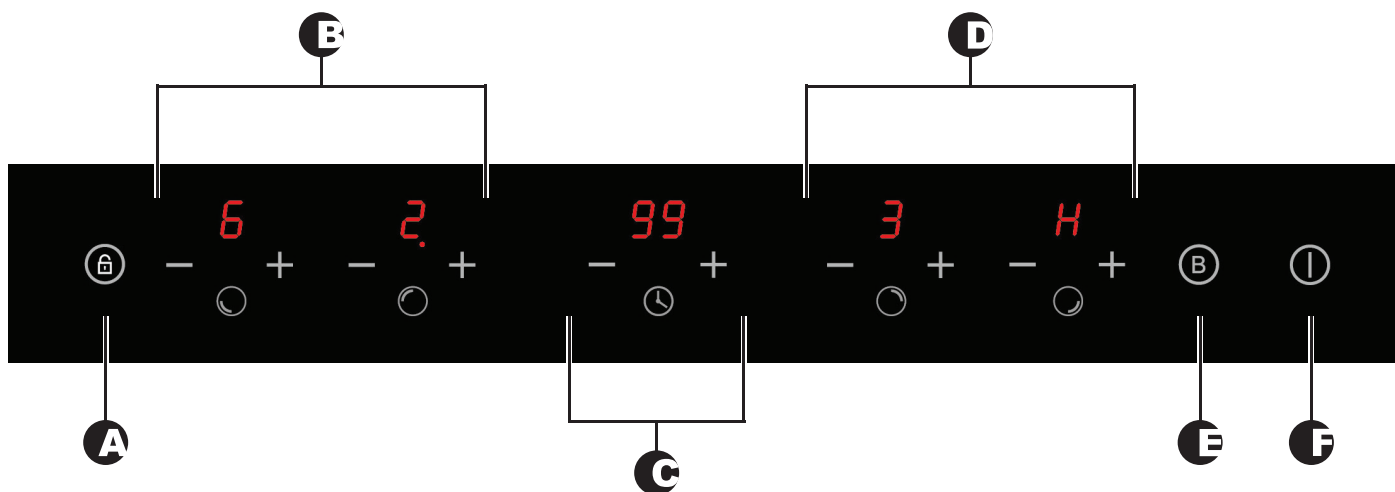
## III. Produktbeskrivning

### 3.1 BESKRIVNING AV HÄLLEN



1. Induktionskokzon A  
Max. 1200 W / 1500 W (boost)
2. Induktionskokzon B  
Max. 2300 W / 2600 W (boost)
3. Induktionskokzon C  
Max. 1200 W / 1500 W (boost)
4. Induktionskokzon D  
Max. 2300 W / 2600 W (boost)
5. Glasyta
6. Kontrollpanel

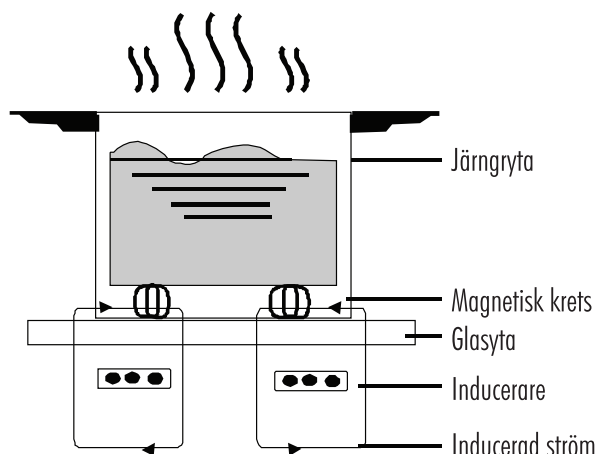
## 3.2 KONTROLLPANEL



- A. Barnlås
- B. Effektreglage kokzon 1 och 2
- C. Timer
- D. Effektreglage kokzon 3 och 4
- E. Boost-funktion
- F. Strömbrytare ON/OFF

## 3.3 HUR INDUKTIONSHÄLLEN FUNGERAR

Induktionshällen består av en elspole, en magnetisk platta och ett styrsystem. Elströmmen skapar ett kraftigt magnetfält runt spolen. Magnetfältet inducerar strömmar till kokkärlens magnetiska botten, där molekylernas rörelse hettar upp metallen. Värmen flyttas sedan till kokkärlens innehåll.



## IV. Före användning



**ENDAST EN CERTIFIERAD ELEKTRIKER FÅR INSTALLERA INDUKTIONSHÄLLEN! FEL INSTALLATION KAN ORSAKA EN DÖDLIG ELSTÖT ELLER BRAND. HEMFÖRSÄKRINGEN KRÄVER, ATT EN SAKKUNNIG ELEKTRIKER UTFÖR INSTALLATIONEN.**

Apparaten ska installeras på den slutgiltiga användningsplatsen före användning. Endast en certifierad elektriker får installera induktionshällen. Tillverkaren eller återförsäljaren är inte ansvarig för skador som uppstår till följd av installation som strider mot instruktionerna.

Kontrollera före installation att apparaten är på alla sätt felfri, och att alla delar medföljer.

Du finner en typskylt med apparatens elektriska information på botten av apparaten. Kontrollera att spänningen och elströmmen som är markerade på typskylten motsvarar spänningen på användningsplatsen.

En induktionshäll som monteras i skåp får inte användas före installationen är klar!

### 4.1 INSTALLATION I ARBETSBÄNK

**OBS!** Läs även varningarna angående installation i kapitel I. Säker användning.

Ta fram alla verktyg som behövs för installationen. Mät installationsstället enligt måtten nedan.

Lämna minst 50 mm utrymme på alla sidor om induktionshällen. Arbetsbänkens yta bör vara minst 30 mm tjock, den bör tåla värme och inte leda elektricitet. I annat fall ska den täckas med ett värmefåligt (upp till 150°C) material.

Även väggen i direkt närhet av hällen ska tåla hetta. Lämna minst 760 mm utrymme ovanför induktionshällen. Utrymmet bakom och under hällen är

nödvändigt för att säkra tillräcklig luftcirkulation.

Induktionshällen kan monteras ovanför en ugn, samt separat. Montera inte induktionshällen ovanför en diskmaskin, tvättmaskin eller ett kylskåp. Montera heller inte induktionshällen ovanför en låda utan en isolerande separationspanel.

Fäst tätningen under glaset, ca. 2-3 millimeter från kanten. Tätningen ska fästas längs med hela kanten, och den får inte sammanfalla vid hörnen.




Kontrollera att glaset inte kommer i kontakt med vassa föremål medan du fäster tätningen.

**Anton Oliver.**  
INDUCTION HOB I-60P

|                 |               |
|-----------------|---------------|
| Model           | MC-IF7016B2-A |
| Total power     | 7000 W        |
| Rated Voltage   | 220-240 V~    |
| Rated Frequency | 50/60 Hz      |

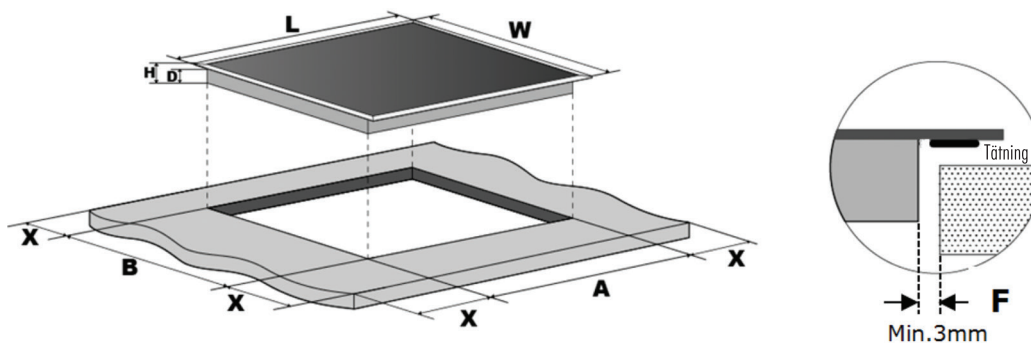
A: 1200W/1500W (Boost)    B: 2300W/2600W (Boost)  
C: 1200W/1500W (Boost)    D: 2300W/2600W (Boost)

SN:xxxxxxx    B/N: 5925232    2019

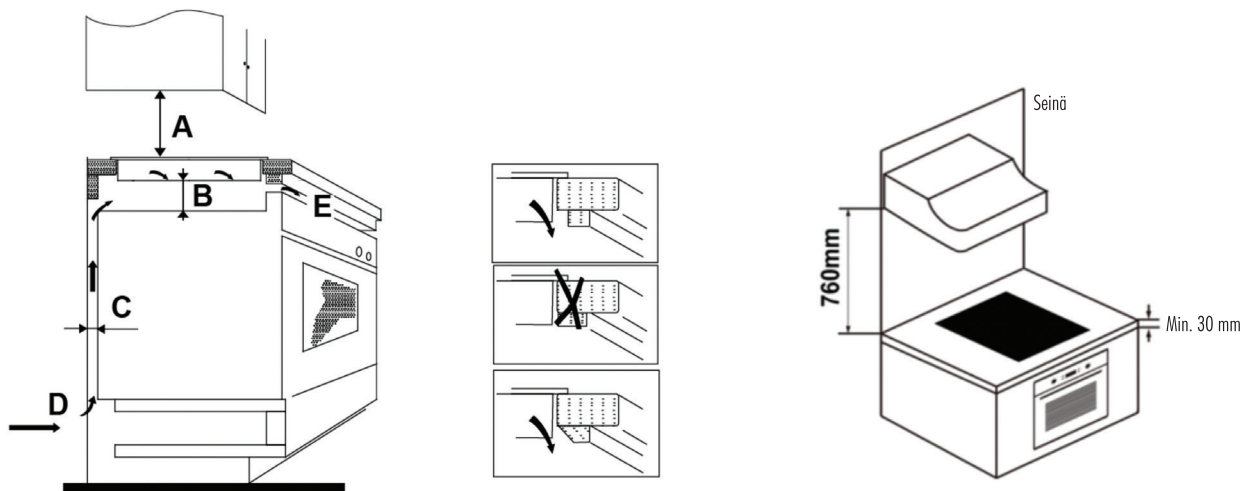
  

Verkkokauppa.com Oyj, Tyynenmerenkatu 11, 00220 Helsinki  
www.verkkokauppa.com

**▲ OBS!** Lämna minst 3 mm utrymme mellan induktionshällens kanter och arbetsbänkens inre kanter.



| L (mm) | W (mm) | H (mm) | D (mm) | A (mm)      | B (mm)      | X (mm)   | F (mm)  |
|--------|--------|--------|--------|-------------|-------------|----------|---------|
| 590    | 520    | 60     | 56     | 560 + 4 + 1 | 490 + 4 + 1 | minst 50 | minst 3 |

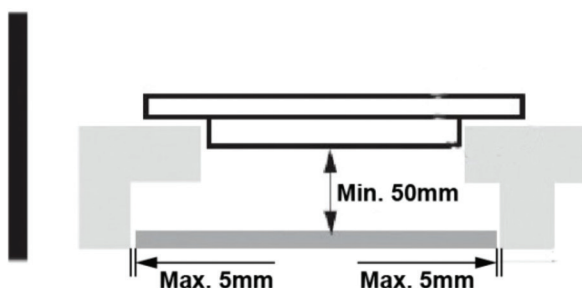


▲ OBS! Lämna minst 760 mm utrymme ovanför induktionshällen.

| A (mm) | B (mm)   | C (mm)   | D         | E               |
|--------|----------|----------|-----------|-----------------|
| 760    | minst 50 | minst 20 | Luffintag | Luffutlopp 5 mm |

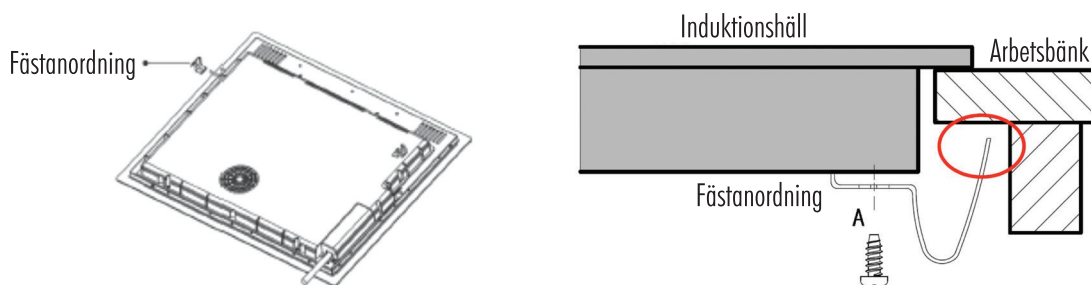
▲ VARNING! Säkra tillräcklig luftcirkulation!

Säkerställ tillräcklig luftcirkulation för induktionshällen, och se till att luffintagen och -utloppen inte blockeras. Om hällen monteras ovanför ett skåp eller lådor, ska en isolerande separationspanel monteras under apparaten. Separationspanelen ska monteras minst 50 mm under induktionshällens botten.



▲ VARNING! Arbetsbänkens yta ska vara fastlimmad med ett värmetåligt (150 °C) lim, så att ytan inte lossnar eller deformeras. Listerna som eventuellt finns mellan väggen och induktionshällen ska tåla minst 90 °C värme.

Induktionshällen fästs till arbetsbänken undertill med två fästordningar. Du kan modifiera fästordningarna för att passa arbetsbänkens tjocklek. Montera fästordningarna innan du monterar separationspanelen.



## 4.2 ELANSLUTNING

### ▲ VARNING! Risk för skador.

Tillverkaren tar inte på sig något ansvar för skador som har uppstått på grund av ej fackmässigt utförda installations-, underhålls- och reparationsarbeten. Tillverkaren ansvarar inte heller för skador som uppkommit på grund av att jordad kabel saknas eller på grund av kabelbrott på den jordade kabeln (till exempel en elektrisk stöt).

Installation av hällen får endast utföras av en behörig fackman enligt gällande säkerhetsföreskrifter. Monteringen av isolerade, strömförande komponenter måste utföras så dessa delar inte kan vidröras efter inbyggnaden!

### OBS!

En nätkabel levereras inte med apparaten. Be om mer information av din elektriker.

**OBS!** Kontrollera följande innan induktionshällen ansluts till elnätverket:

1. Användningsställets elkablar tål den ström som induktionshällen kräver.
2. Användningsställets spänning och säkringar ska motsvara den spänning och elström som är markerade på typskylten.

De skyddsisolerade delarna måste inspekteras, så att dessa delar inte kan vidröras efter inbyggnaden!

### Säkerhetsbrytare

Hällen måste kunna skiljas allpoligt från elnätet med en säkerhetsbrytare! När hällen är avstängd måste det finnas ett kontaktavstånd på minst 3 mm!

### Jordfelsbrytare

För ökad säkerhet rekommenderas en jordfelsbrytare som uppfyller VDE-rekommendationerna, och vars utlösningström är 30 mA.

### Nätanslutningskabel

Hällen måste anslutas med en nätanslutningskabel av typen H 05 W-F (PVC-isolerad) med en lämplig diameter som överensstämmer med anslutningsschemat. Anslutningsmöjligheterna framgår av anslutningsschemat. Hällens anslutningsspänning och anslutningseffekt framgår av dess typskylt. Apparaten levereras utan nätanslutningskabel.

### Bryta strömmen

#### ▲ VARNING! Risk för elstöt!

När strömmen är bruten måste elnätet vara säkrat mot återinkoppling.

Beroende på installation gör du så här för att bryta strömmen:

### Smältsäkringar

Skruva ut säkringarna helt ur propphuvarna.

### Proppsäkring med automatpropp

Tryck på kontrollknappen (röd) tills mellanknappen (svart) trycks ut.

### Snabbsäkringar

Snabbsäkringar (typ B eller C!): Slå om brytaren från 1 (Till) till 0 (Från).

### Jordfelsbrytare

Jordfelsbrytare: Slå om strömbrytaren från 1 (Till) till 0 (Från) eller tryck på kontrollknappen.

### Byta nätanslutningskabel

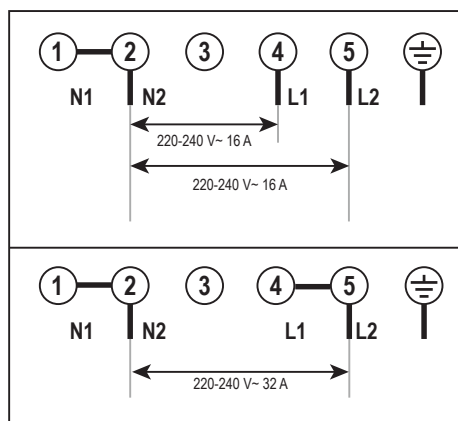
#### ▲ VARNING! Risk för elstöt!

Nätanslutningskabeln får endast anslutas av en fackman som känner till nationella föreskrifter och lokala bestämmelser om el.

Skyddskontakten måste vara ansluten till anslutningen märkt med ⊕.

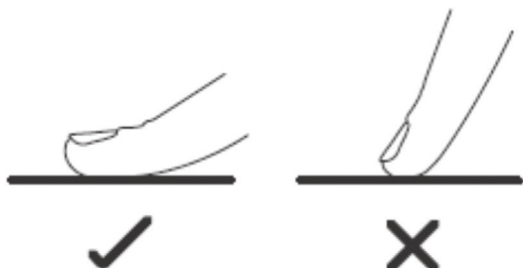
Om anslutningskabeln ska bytas får endast kablar av typ H05VV-F(PVC-isolerad) användas. Denna finns att köpa hos en certifierad elektriker.

Erforderliga anslutningsdata framgår av typskylten.

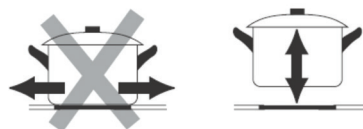


### 4.3 TOUCHKNAPPARNA

- Touchknapparna reagerar på lätt vidrörelse. Du behöver inte trycka hårt på knapparna.
- Tryck med hela fingertoppen, inte endast med spetsen.
- Apparaten meddelar om lyckat knapptryck med en ljudsignal.
- Håll knapparna rena och torra, och se till att de inte täcks av något föremål (t.ex. köksredskap eller handduk). En liten mängd vatten kan försvåra användningen av touchknapparna.



- Lyft alltid kokkärlet rakt upp när du avlägsnar det från induktionshällen. Om kokkärlet flyttas i sidled, kan induktionshällens yta skråmas.

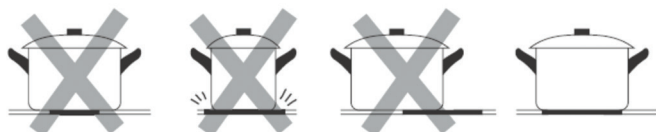


### 4.4 VÄLJA RÄTT KOKKÄRL

- Använd endast sådana kärl som passar en induktionshäll. Kärl eller dess förpackning har symbolen ☉☉☉.
- Du kan även kontrollera om kärlet är passligt med en magnet: om magneten fastnar i kärlets botten, är kärlet passligt för induktion.
- Om du inte har en magnet:
  1. Häll en skvätt vatten i kärlet och ställ det på en kokzon. Koppla på kokzonen.
  2. Om ☉ INTE blinkar på skärmen och vattnet hettas upp, är kärlet passligt för induktion.
- Kokkärls material:  
Lämpliga: gjutjärn, stål, emaljerat stål, rostfritt stål, botten med flera lager (märkt som lämpligt av tillverkaren).  
Olämpliga: aluminium, koppar, mässing, glas, keramik, porslin.
- Använd inte kokkärl med skrovligt eller konvext botten.



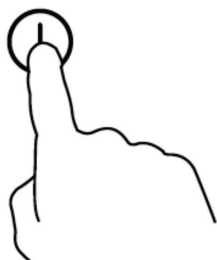
- Se till att kokkärlet ligger platt mot glasytan, och att det motsvarar kokzonen till diametern. Om kokkärlet är aningen större än kokzonen, använder apparaten energin möjligast väl till godo. Ett alltför litet kokkärl hettas upp långsammare, och apparaten känner möjligtvis inte av ett kokkärl som är under 140 mm till diametern.
- Centrera alltid kokkärlet på kokzonen.



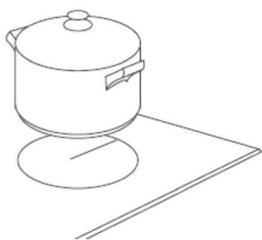
## V. Användning

### 5.1 STARTA MATLAGNING

Koppla på induktionshällen genom att vidröra strömbrytaren [F] i tre sekunder. En ljudsignal låter och skärmen visar "-" eller "--", och apparaten är i beredskapsläge.

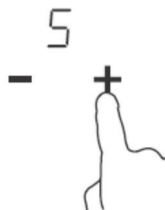


Ställ kokkärlet på den kokzonen som du vill använda. Se till att kokkärlets botten och induktionshällens yta är rena och torra.



Välj effektnivån med + eller -. Se till att du använder rätt kokzons effektreglage.

- Om du inte väljer effekt inom en minut, stängs induktionshällen av automatiskt.
- Du kan ändra effektnivån när som helst.



**Om**  och effektnivån blinkar turvis på skärmen:

- Inget kokkärl på kokzonen
- Ditt kokkärl är inte lämpligt för induktionsbruk
- Kokkärlet är alltför litet eller det är inte centrerat på kokzonen

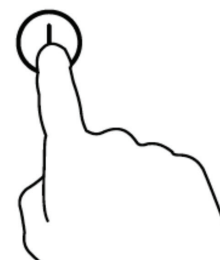
Upphettningen startar inte då ett felläge inträffar. Apparaten stängs automatiskt av efter två minuter om inte ett lämpligt kokkärl placeras på kokzonen.

### 5.2 AVSLUTA MATLAGNING

Stäng av kokzonen genom att minska effekten till "0" eller genom att trycka på + och - samtidigt.

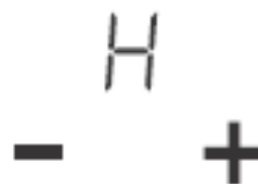


Stäng av induktionshällen genom att vidröra strömbrytaren [F].



**WARNING!** Se upp för heta ytor!

Skärmen visar "H" vid kokzonen knapp medan ytan är het. Symbolen slocknar när glasytan har svalnat till en trygg nivå.





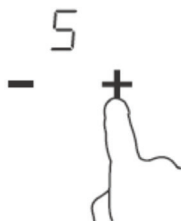
## 5.3 BOOST-FUNKTIONEN

Med boost-funktionen gör induktionshällen mer effekt tillgänglig för en induktionskokzon för en stund, om du till exempel vill att din stekpanna snabbt blir het, eller om du snabbt vill koka upp vatten.

- Funktionen kan aktiveras för alla kokzoner.
- Boost-funktionen är begränsad till max. fem minuter i taget. Därefter kopplar kokzonen automatiskt tillbaka till det värmeläget som varit i bruk före boost-funktionen aktiverats, med ett undantag:
  - Om den ursprungliga effektnivån är "0", återgår kokzonen till nivå "9" då boost-funktionen avslutas.

### Ta i bruk boost-funktionen

Vidrör kokzonens knapp + eller -.



Vidrör boost-funktionens knapp [B] varvid symbolen "P" visas på skärmen. Kokzonens effekt stiger till maxnivå.

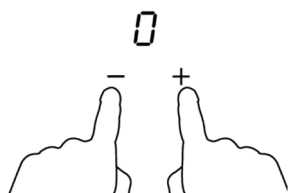


### Avsluta boost-funktionen

Vidrör boost-funktionens knapp [B] eller kokzonens knapp -.



Vidrör både + och - samtidigt. Kokzonen stängs av och boost-funktionen kopplas samtidigt av.



## 5.4 BARNLÅS

Du kan låsa kontrollpanelen medan kokzonerna är igång. Funktionen förhindrar oavsiktliga ändringar av värmeläget eller andra inställningar.

Medan barnlåset är aktiverat är alla knappar, förutom strömbrytaren [F], frånkopplade.

Koppla på barnlåset genom att trycka på barnlåsknappen [A]. På skärmen visas symbolen "Lo".

Koppla ifrån barnlåset genom att hålla barnlåsknappen [A] nedtryckt en stund.

## 5.5 TIMER

Timern kan användas på två sätt:

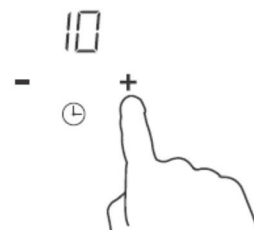
1. Som äggklocka. I detta läget stängs inte kokzonen av timern har räknat ner.
2. Som timer för kokzonen. Ställ in timern separat för varje kokzon. När timern har räknat ner stängs kokzonen automatiskt av.

Du kan ställa in en tid på högst 99 minuter.

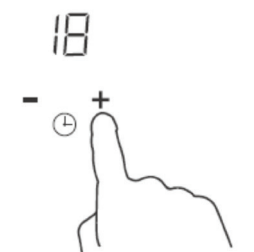
### Som äggklocka

Koppla på induktionshällen med strömbrytaren [F]. Äggklockan fungerar utan att du väljer en kokzon.

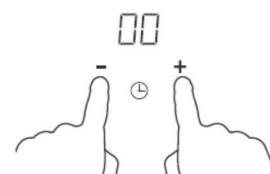
Vidrör timerns [C] knapp +. På skärmen visas minuttal 10, och "0" blinkar.



Ställ in timern en minut i taget genom att trycka på + eller -, eller 10 minuter i taget genom att hålla knappen intryckt.



Vidrör + och - samtidigt för att nollställa timern.



Timern börjar omedelbart räkna ned när du har ställt in tiden. Du ser den kvarvarande tiden på skärmen.

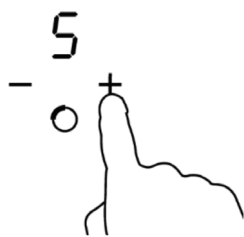


När timern har räknat ned lyder en ljudsignal i 30 sekunder och timern visar "--".



## Som timer för en kokzon

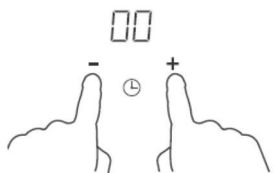
Vidrör kokzonens knapp + eller -. Timerinställningen utförs för denna kokzon.



Ställ in timern en minut i taget genom att trycka på + eller -, eller 10 minuter i taget genom att hålla knappen intryckt.



Vidrör + och - samtidigt för att nollställa timern.

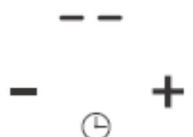


Timern börjar omedelbart räkna ned när du har ställt in tiden. På skärmen ser du den kvarvarande tiden.

Signalljuset vid kokzonens symbol lyser medan timern är i bruk.



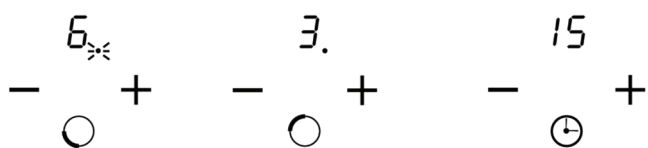
När timern har räknat ned lyder en ljudsignal i 30 sekunder och timern visar "--".



## Som timer för flera kokzoner

Du kan ställa in timern för flera kokzoner samtidigt. Upprepa helt enkelt de tidigare nämnda stegen enskilt för varje kokzon.

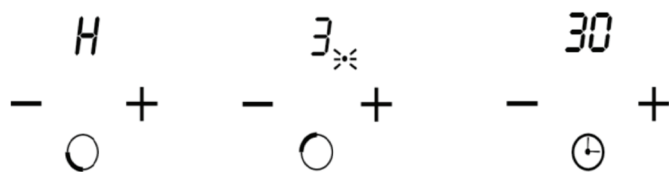
Ett signalljus lyser vid symbolen för varje kokzon du har ställt in timern för, och timern med den kortaste kvarvarande tiden blinkar. Den kortaste kvarvarande tiden syns på skärmen, till exempel:



Timer 15 minuter

Timer 45 minuter

När en kokzons timer har räknat ned, stängs kokzonen av. Signalljuset för kokzonen med den därtill kortaste timern blinkar, och den kvarvarande tiden syns på skärmen.



Timer 30 minuter

## 5.6 AUTOMATISK AVSTÄNGNING

Apparaten är försedd med en automatisk säkerhetsavstängning. För att minimera eventuell skada stängs apparaten av efter en tid. Tiden beror på vilket effektläge som har ställts in.

| Effekt       | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|--------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Tid i timmar | 8 | 8 | 8 | 4 | 4 | 4 | 2 | 2 | 2 |

Om kokkärlet lyfts från kokzonen stängs kokzonen av efter två minuter.

## 5.7 EFFEKTIVÅER

De angivna effektnivåexemplen är allmänna riktvärden. Den effektnivå som är lämpligast för din matlagning beror på ett antal faktorer, liksom det kokkärl som används och matmängden. Prova olika inställningar tills du vänjer dig med apparaten. Vi rekommenderar en lägre effektnivå i början, och att höja effekten an efter om den inte är tillräcklig.

| <b>Effektnivå</b> | <b>Användning</b>  |
|-------------------|--|
| 1 - 2             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Uppvärmning med låg effekt för små mängder mat</li><li>• Smälta choklad, smör och andra livsmedel som lätt kan bränna i botten</li><li>• Varmhållning</li><li>• Småkokning</li><li>• Långsam uppvärmning</li></ul> |
| 3 - 4             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Återuppvärmning</li><li>• Snabb kokning</li><li>• Koka ris</li></ul>   |
| 5 - 6             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Pannkakor</li></ul>  |
| 7 - 8             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sautering</li><li>• Koka pasta</li></ul>   |
| 9/P               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Stekning</li><li>• Bryning</li><li>• Koka vatten</li></ul>   |

## VI. Skötsel och rengöring




### VARNING:

Läs kapitlen angående säkerhet.

### 6.1 ALLMÄNT

- Rengör induktionshällen efter varje användning.
- Kontrollera alltid att kokkärlets botten är rent.
- Skråmor eller missfärgningar på ytan påverkar inte induktionshällens funktion.
- Använd specialrengöringsmedel som lämpar sig för rengöring av induktionshällens glasyta.
- Använd en skrapa som är ämnad för glasytor för att avlägsna ingrovt smuts. Du kan inhandla verktyget hos en välutrustad vitvaruaffär.

### 6.3 PROBLEMLÖSNING

| Problem  | Möjliga orsaker  | Åtgärder  |
|--|--|---|
| Induktionshällen kopplas inte på   | Hällen har inte anslutits till elnätverket eller den har anslutits felaktigt.  | Anlita en elektriker till att kontrollera att induktionshällen har anslutits till elnätverket enligt instruktionerna.   |
|  | Säkring har löst ut.   | Inspektera säkringen. Kontakta en elektriker om säkringen löser ur på nytt.   |
|  | Barnlåset är tillkopplat.  | Koppla ifrån barnlåset.   |
|  | Du har vidrört flera knappar samtidigt.  | Vidrör endast en knapp i taget.   |
|  | Vatten eller fett på kontrollpanelen.  | Torka av kontrollpanelen.   |
| Induktionshällen kopplas av  | Det står ett föremål på strömbrytaren.   | Avlägsna föremålet från strömbrytaren.  |
| Sprakande eller knackande ljud hörs från kokkärlet   | Kokkärlets form och material kan orsaka ljud p.g.a. värmeutvidgning.   | Detta är normalt.   |
| Ett brusande ljud hörs från induktionshällen vid höga effektlägen  | Detta är en av induktionsteknologins egenskaper.   | Detta är normalt. Brusandet minskar eller tystnar helt då du minskar på effekten.   |
| Det hörs fläktljud från induktionshällen   | Apparatens inbyggda fläkt kopplas automatiskt på när induktionshällen blir varm. Fläktens funktion är att skydda apparatens elektroniska delar mot överhettning. Fläkten kan hållas i gång även en stund efter att du har stängt av apparaten. | Detta är normalt.   |
| Kokkärlet hettas inte upp och  blinkar på skärmen | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Apparaten känner inte av kokkärlet, kokkärlet lämpar sig inte för användning på induktionshäll.</li><li>2. Kokkärlet är alltför litet eller det är inte centrerat på kokzonen.</li></ol>              | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Använd ett kokkärl som lämpar sig för induktionshällen.</li><li>2. Centra kokkärlet och se till att dess botten diameter är minst 14 cm.</li></ol> |
| Induktionshällen eller kokzonen stängs av plötsligt, en ljudsignal hörs och apparaten visar en felkod                                | Tekniskt fel   | Skriv upp felkoden och stäng av induktionshällen. Om möjligt, koppla helt ifrån strömtillförseln i elcentralen. Kontakta service.   |

### 6.2 RENGÖRING AV INDUKTIONSHÄLLEN

- **AVLÄGSNA OMEDELBART:** Smält plast, plastfolie, socker och sockerhaltig mat. Smutset kan orsaka varande skador på induktionshällen. Risk för brännskador. Placera en separat inhandlad plastskrapa vinklat mot induktionshällens yta och skrapa försiktigt bort smutsen.
- **AVLÄGSNA NÄR INDUKTIONSHÄLLEN HAR SVALNAT:** kalkringar, vattenringar, fettfläckar, metallskimrande fläckar. Rengör induktionshällen med en fuktad trasa och specialrengöringsmedel som är lämpligt för glasceramikytor. Torka av induktionshällen med en torr trasa efter rengöring.
- **AVLÄGSNA METALLSKIMRANDE FLÄCKAR:** rengör glasytan med en trasa som har fuktats med vatten och ättika.

## 6.4 FELKODER

I induktionshällen ingår en automatisk diagnoseringsfunktion, som meddelar om fel då de uppstår.

| Felkod | Förklaring  | Lösning   |
|--------|---|---|
| E1     | Spänningen överskrider den spänning som är markerad på typskylten             | Kontrollera vilken spänning som ska användas<br>Koppla inte till strömmen innan spänningen och anslutningarna har inspekterats. |
| E2     | Spänningen underskrider den spänning som är markerad på typskylten            |   |
| E3     | Kokzonssensor 1 temperatur för hög  | Vänta tills apparaten har svalnat och starta om den.  |
| E4     | Kokzonssensor 2 temperatur för hög  |   |
| E5     | IGBT (Insulated Gate Bipolar Transistor) 1 överhettas                         | Vänta tills apparaten har svalnat och starta om den.  |
| E6     | IGBT (Insulated Gate Bipolar Transistor) 2 överhettas                         |   |
| F3/F6  | Fel på kokzonens temperatursensor - kortslutning (Sensor 1: F3, sensor 2: F6) | Kontrollera anslutningarna eller byt sensorerna.  |
| F4/F7  | Fel på kokzonens temperatursensor - öppen krets (Sensor 1: F4, sensor 2: F7)  |   |
| F5/F8  | Fel på kokzonens temperatursensor - annat fel (Sensor 1: F5, sensor 2: F8)    |   |
| F9/FA  | IGBT:s sensor 1 är öppen eller kortsluten                                     | Kontrollera apparatens interna komponenter och byt de trasiga komponenterna vid behov.  |
| FC/FD  | IGBT:s sensor 2 är öppen eller kortsluten                                     |   |

Maahantuonti ja jälleenmyynti:  
Verkkokauppa.com Oyj  
Tyynenmerenkatu 11  
00220 Helsinki

Huolto:  
+ 358 10 309 5555  
huolto@verkkokauppa.com

Tuotetuki:  
tuki@verkkokauppa.com

Asiakaspalvelu:  
+ 358 10 309 5555  
myynti@verkkokauppa.com

Import och återförsäljning:  
Verkkokauppa.com Oyj  
Stillahavsgatan 11  
00220 Helsingfors

Service:  
+ 358 10 309 5555  
huolto@verkkokauppa.com

Produktstöd:  
tuki@verkkokauppa.com

Kundtjänst:  
+ 358 10 309 5555  
myynti@verkkokauppa.com

## Tuotteen turvallinen hävittäminen

Laitetta tai sen oheistarvikkeita ei saa hävittää normaalin talousjätteen seassa sen elinkaaren päätyttyä. Toimita laite kierrätettäväksi jälleenmyyjälle tai paikalliselle kierrätyksestä vastaavalle jätteenkäsittelylaitokselle. Lisätietoja saat jälleenmyyjältäsi tai jätehuoltoyhtiöltäsi.

## Säker kassering av produkten

Produkten får inte kasseras med hushållsavfall, utan bör levereras till en avfallssorteringsstation som kan behandla elektroniskt avfall eller till en elektronikhandel för återvinning. Du får mera information av din återförsäljare eller ditt lokala avfallshanteringsbolag.

